



www.nord-inter.ru

**NORD**  
Современный в каждой детали

Срок службы изделия,  
предназначенный для использования в быту –  
5 лет с даты приобретения.

Производитель: Фейлун Хоум Электрикал Групп Ко, ЛТД  
Янлун Индастриал Зоун Синьпу Циси Чжедянь, Китай

Производитель: «Feilong Home Electrical Group Co.,Ltd »  
Yanglong Industrial Zone Xinpu Cixi Zhejiang China

Импортер в РФ: ООО «Интер-Трейд»  
347800, Россия, Ростовская область,  
г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

**EAC**

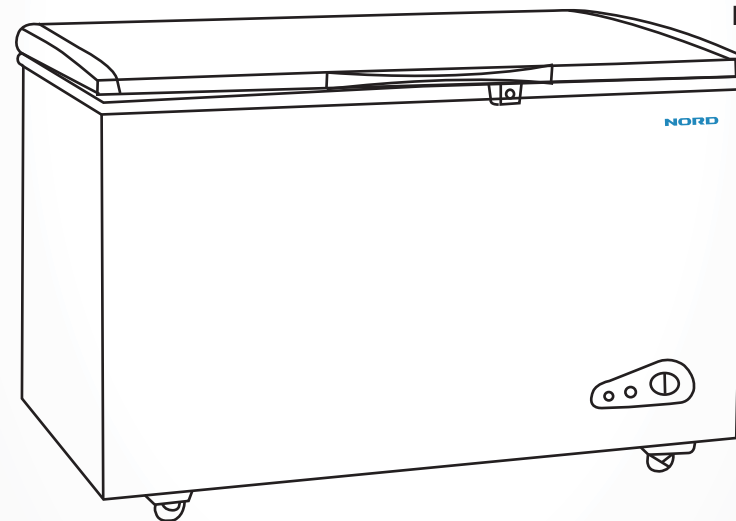


**NORD**  
Современный в каждой детали

## МОРОЗИЛЬНИК ТИПА «ЛАРЬ»

Модели:

NRF 210	NRF 260
NRF 300	NRF 350
NRF 435	NRF 525
	NRF 725



Функция быстрой заморозки



корзины



Лампа подсветки



Встроенный замок  
и ключ



Стекланные  
сдвижные дверцы

\* Морозильные лари предназначены для коммерческого использования.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 1

- Чтобы обеспечить оптимальную работу устройства, просьба перед началом использования внимательно изучить настоящее Руководство по эксплуатации.
- Меры предосторожности в данном Руководстве приведены для того, чтобы обеспечить безопасную и стабильную работу устройства, а также минимизировать риск получения травм.
- Текст, отмеченный знаком «!», содержит информацию, обязательную для соблюдения.
- Храните данное Руководство на протяжении всего срока использования устройства.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

! Неправильное обращение с устройством может нанести серьёзный вред Вашему здоровью.

! Неправильное обращение с устройством может привести к серьёзным повреждениям в зависимости от обстоятельств.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Установка должна осуществляться только специалистом. Попытки установить устройство самостоятельно могут привести к нежелательным результатам.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

<p>Ремонт и обслуживание должны производиться только специалистами. Попытка сделать это самостоятельно может привести к возгоранию, поломке и повреждению морозильника.</p> 	<p>Попадание воды на устройство и использование большого количества воды при чистке может привести к замыканию.</p> 
<p>Избегайте хранения легковоспламеняющихся предметов или жидкостей внутри устройства.</p> 	<p>Не допускайте повреждения электрического шнура, а также размещения на нем тяжелых предметов.</p> 
<p>Рекомендовано подключение устройства напрямую через розетку. Не пользуйтесь удлинительными приборами во избежание перегрева и возгорания.</p> 	<p>Запрещается использование легковоспламеняющихся аэрозолей рядом с устройством.</p> 

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 2

<p>Не рекомендуется хранение стеклянной или пластмассовой тары с водой в морозильнике во избежание повреждения тары и нанесения ею повреждений.</p>	<p>Устройство предназначено для хранения замороженных продуктов. Хранение не предназначенных для заморозки продуктов может привести к нежелательным последствиям.</p>
<p>Устройство предназначено для использования только внутри помещения.</p>	<p>Запрещается расположение тяжелых предметов и ёмкостей с водой на поверхности морозильника.</p>
<p>Рекомендуется устанавливать морозильник на прочной и устойчивой поверхности.</p>	<p>При обнаружении утечки газа, запрещается использовать морозильник. Закройте газ и проветрите помещение.</p>
<p>Рекомендуется устанавливать устройство в защищенном от воды и влаги месте.</p>	<p>Рекомендуется устанавливать устройство вдали от нагревательных приборов.</p>
<p>Рекомендована установка устройства специалистом.</p>	<p>Для временного хранения устройства рекомендуется использовать место вдали от детей во избежание нежелательных последствий, способных нанести вред здоровью ребенка.</p>

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 3

При установке рекомендуется оставлять зазор не менее 10 см. между морозильником и стеной.	При неизбежности установки в сыром помещении обеспечьте заземление.
Запрещается тянуть вниз открытые дверцы морозильника и становиться на него.	Отключите шнур питания из розетки перед перестановкой морозильника.
Запрещается прикасаться к электрическим частям морозильника.	При перестановке убедитесь, что устройство расположено устойчиво.
При необходимости отключить устройство придерживайте розетку.	Никогда не включайте устройство, если шнур, вилка или розетка повреждены.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛЕЙ

МОДЕЛЬ	NRF 725	NRF 525	NRF 435	NRF 350	NRF 300	NRF 260	NRF 210
Общ. объем, л	725	525	435	350	300	260	210
Полез. объем, л	706	454	399	317,3	290	233,5	176
Разморозка	Ручная	Ручная	Ручная	Ручная	Ручная	Ручная	Ручная
Климат. класс	ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST
Тип охлаждения	Прямое охлаждение	Прямое охлаждение	Прямое охлаждение	Прямое охлаждение	Прямое охлаждение	Прямое охлаждение	Прямое охлаждение
Дизайн двери	Вспенен. дверь	Вспенен. дверь	Вспенен. дверь	Вспенен. дверь	Вспенен. дверь	Вспенен. дверь	Вспенен. дверь
Колесики	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть
Ручка (углублен./выступ.)	Выступающая	Выступающая	Выступающая	Выступающая	Выступающая	Выступающая	Выступающая
Замок	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть
Кол-во корзин	4*	4*	4*	4*	2*	3*	2*
Хладагент	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a
Лампа подсветки	Нет	Нет	Нет	Есть	Есть	Есть	Есть
Конденсатор	Внутренний	Внутренний	Внутренний	Внутренний	Внутренний	Внутренний	Внутренний
Стеклопакеты	Нет	Нет	Нет	Да**	Да**	Да**	Да**
Питание	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц
Вес нетто, кг	90	68	63	57,5	54	46,1	40,2
Вес брутто, кг	100	77	72	62,5	60	51,1	44,2
Разм. изделия, мм	1860*835*920	1665*725*845	1345*725*920	1270*660*844	1341*660*850	1045*605*844	900*565*844
Разм. упаковок, мм	1918*879*1012	1723*769*867	1403*769*942	1310*704*875	1399*711*880	1103*649*875	958*609*875

Производитель оставляет за собой право вносить изменения технических характеристик моделей в целях их улучшения без уведомления потребителя.

\* - количество корзин зависит от партии товара

\*\* - наличие/отсутствие стеклянных сдвижных дверей зависит от комплектации

## ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Удалите упаковочный материал и оставьте дверцы открытыми на некоторое время.
- Протрите внутреннюю часть морозильника.
- Включите морозильник в сеть. Замораживание начнется через 10 минут после включения.
- Перед размещением продуктов в морозильнике позвольте ему поработать без продуктов в течение 2-х часов, затем размещайте в нем продукты.
- Перед повторным включением морозильника подождите не менее 5 минут, поскольку немедленное повторное включение устройства после его отключения может привести к повреждению элементов питания и компрессора.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Удаляйте слой инея, если его толщина превышает 5 мм.

Если вы хотите произвести полную разморозку морозильника, поступайте следующим образом:

1. Выньте все продукты из морозильника и отключите питание.
2. Когда снежный нарост начнет таять, удалите его. Это сократит время размораживания.
3. Когда морозильник полностью освободится от слоя инея, протрите оставшуюся во внутренней части морозильника влагу.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для размораживания морозильника не используйте молоток или нож. Это может повредить испаритель.

## ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- Закрывать вентиляционное отверстие.
- Использовать механические или какие-либо другие устройства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- Наносить повреждения емкости с хладагентом.
- Использовать электрические приборы внутри морозильника, кроме рекомендованных производителем.
- Использовать устройство детям и людям с ограниченными физическими и ментальными способностями.

## УХОД

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда отключайте морозильник из розетки перед его очисткой.

### УХОД ЗА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

Протрите поверхность мягкой, сухой тряпкой. Грязную поверхность протирайте тряпкой, смоченной моющим средством. Затем протрите чистой влажной тряпкой.

### УХОД ЗА ВНУТРЕННЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

Рекомендуется регулярно очищать внутреннюю поверхность морозильника и поддерживать ее в чистоте. Запрещено попадание воды во внутреннее отделение морозильника и использование порошков, бензина и горячей воды для очистки, т.к. это может повредить морозильник и/или вывести его из строя.

## В СЛУЧАЕ

### 1. ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

а) Внезапного отключения электроэнергии:

- Как можно реже открывайте и закрывайте дверцы морозильника, чтобы предотвратить выход холода. Допускается даже накрытие морозильника одеялом для сохранения температуры.

б) Запланированного отключения электроэнергии на продолжительное время:

- Загрузите в морозильник сухой лёд.
- Сведите открывание морозильника к минимуму.
- Избегайте размещения новых продуктов в морозильнике, т.к. вызовет повышение температуры.

### 2. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА

- Выньте все продукты из морозильника и отключите питание.
- Протрите насухо внутреннее отделение морозильника. Чтобы предотвратить появление неприятного запаха, оставьте дверцы открытыми, пока морозильник не высохнет полностью.

### 3. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ВРЕМЕННО

- Оставьте дверцу морозильника слегка приоткрытой, подложив деревянный брусок под крышку.
- Не позволяйте детям находиться одним вблизи от морозильника. Если ребенок попадет внутрь морозильника, он не сможет выбраться самостоятельно.

## ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

В случае возникновения неисправностей, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией, приведенной в таблице (стр.6 Руководства), перед обращением в сервисный центр. При возникновении необходимого ремонтных работ отключите устройство от сети, переложите содержимое морозильника в другое место и наберите телефон единой сервисной линии (стр.11 Руководства), либо свяжитесь с Продавцом. Будьте готовы предоставить необходимую информацию, которая содержится в разделе «НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ» (стр. 12 Руководства).

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы избежать риска получения удара электрическим током, не вынимайте шнур из розетки влажными руками.

НЕПОЛАДКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
Совсем не морозит	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключился блок питания.</li> <li>• Шнур питания извлечен из розетки.</li> <li>• Прекратилась подача электроэнергии.</li> <li>• Ручка переключения термостата находится в позиции OFF (ВЫКЛ).</li> </ul>
Плохо морозит	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Помещение, в котором установлен морозильник, излишне хорошо вентилируется.</li> <li>• Морозильник находится под прямыми солнечными лучами или рядом с нагревательными приборами.</li> <li>• Дверцы морозильника слишком часто открываются.</li> <li>• Продукты размещены за линией загрузки.</li> <li>• Ручка переключения термостата находится в позиции MIN (МИНИМУМ).</li> <li>• Слишком большой слой инея.</li> </ul>
Производит много шума	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Морозильник установлен на неровной поверхности.</li> <li>• Задняя стенка морозильника касается стены.</li> <li>• Непосредственно за морозильником стоит какой-либо другой предмет.</li> <li>• Компрессор работает достаточно шумно некоторое время после включения. Постепенно, по мере замораживания, шум исчезнет.</li> </ul>
Конденсат на внутренней поверхности морозильника	<p>Конденсат может возникать при повышенной влажности, когда воздух соприкасается с холодной поверхностью. Необходимо протереть поверхность сухой тряпкой.</p>
Нагрев стенки морозильника	<p>При включении и в летнее время вокруг морозильника может ощущаться нагрев. Это происходит по причине нахождения в морозильнике трубки, предотвращающей конденсацию. Внешний нагрев не влияет на находящиеся внутри продукты.</p>
Временное прекращение работы	<p>Причина в цикличности работы термостата. Когда термостат доводит температуру в морозильнике до определенного уровня, он выключается. Через некоторое время он включается вновь.</p>

## УТИЛИЗАЦИЯ



1 Утилизация устройства производится в соответствии с нормами и правилами, принятыми местной администрацией.

2 Основные этапы утилизации:

- отсоедините от сети вилку и перережьте сетевой шнур;
- корпус, глухие двери, боковые части оборудования подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией;
- сжигание теплоизоляции корпуса, боковых частей категорически запрещается ввиду образования при горении токсических веществ;
- компрессор, пускозащитное реле, проводка, алюминиевый профиль стеклянных створок могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов на предприятиях по переработке металла;
- элементы стеклянной структуры утилизируются на специализированном предприятии по утилизации стекла.

3 Правильная утилизация устройства после окончания срока службы (эксплуатации), поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

4 Это устройство содержит компоненты из горючего материала и не может быть утилизирован с обычным мусором (отходами). Для получения более подробных сведений об утилизации старого оборудования обратитесь в администрацию города или службу, занимающуюся утилизацией.



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты продажи (при отсутствии нижеперечисленных Условий).

2. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) соединительные кабели, антенны и переходники для них;

в) чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документация, прилагаемая к изделию;

г) фильтры.

3. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

а) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;

б) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;

в) если изделие имеет следы некавалифицированного ремонта;

г) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;

д) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;

е) если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

4. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки изделия:

а) механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;

б) повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;

в) повреждения, вызванные несоответствием стандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания.

5. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены специалистами большинства УСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе).

6. Компания-производитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией NORD людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

## **ТЕЛЕФОН ЕДИНОЙ СПРАВОЧНОЙ СЛУЖБЫ: 8-800-700-12-25** (звонок по России бесплатный)

**Наши консультанты помогут решить все вопросы, связанные с эксплуатацией и сервисной поддержкой продукции NORD.  
[www.nord-inter.ru](http://www.nord-inter.ru)**

Производитель:

«Feilong Home Electrical Group Co.,Ltd »  
Yanglong Industrial Zone Xinpu Cixi Zhejiang China

Импортер в РФ:

ООО «Интер-Трейд» 347800, Россия, Ростовская область,  
г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152  
тел.: +7 (863) 203-71-01 (-02, -03)

## **НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительно уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

**ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, ЛИБО ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ ЗАПЧАСТИ ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ К ПРОДУКЦИИ NORD, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЛЮБОЙ АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ИЛИ ПО ЕДИНОМУ ТЕЛЕФОНУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:**

**8-800-700-12-25** (звонок по России бесплатный)

**ПРИ ОБРАЩЕНИИ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ПОЖАЛУЙСТА, СООБЩИТЕ:**

1. Характер неисправности (как можно точнее)
2. Номер модели
3. Серийный номер
4. Имя Покупателя, адрес, номер телефона
5. Дату покупки
6. Удобную дату для визита специалиста

По коммерческим вопросам, а также по вопросам, связанным с сотрудничеством по программе NORD, звоните по телефонам:

+7(863) 203-79-77, 203-79-78, 203-79-79.



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН СЕРИЯ АХ**

№ \_\_\_\_\_

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны, правила заполнения приведены на обратной стороне талона.

*Заполняется фирмой-продавцом*

Изделие	
---------	--

Модель	
--------	--

Серийный номер	
----------------	--

Дата продажи	
--------------	--

Фирма-продавец	
----------------	--

<b>Адрес фирмы-продавца</b>

<b>Талон фирмы-продавца</b>

<p><b>Исправное изделие в полном комплекте, с Инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии, списком сервисных центров ознакомлен и согласен:</b></p> <p><b>Подпись покупателя:</b></p>
---

<b>Сведения об установке изделия</b>	
Фирма-установщик	
Номер сертификата	
Дата установки	
Мастер	

*Заполняется установщиками*

<p><i>Печать фирмы-продавца</i></p>
---

<p><i>Печать фирмы-продавца</i></p>
---

*Заполняется сервисным центром*

---

Дата приёма

---

Дата выдачи

---

Особые отметки

**A**                    *Печать  
Сервисного центра*

---

Дата приёма

---

Дата выдачи

---

Особые отметки

**B**                    *Печать  
Сервисного центра*

---

Дата приёма

---

Дата выдачи

---

Особые отметки

**B**                    *Печать  
Сервисного центра*

---

Дата приёма

---

Дата выдачи

---

Особые отметки

**Г**                    *Печать  
Сервисного центра*

**NORD** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "А" № \_\_\_\_\_

Современный в каждой детали

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*Печать  
фирмы-продавца*

*Заполняется фирмой-продавцом*

**NORD** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "Б" № \_\_\_\_\_

Современный в каждой детали

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*Печать  
фирмы-продавца*

*Заполняется фирмой-продавцом*

**NORD** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "В" № \_\_\_\_\_

Современный в каждой детали

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*Печать  
фирмы-продавца*

*Заполняется фирмой-продавцом*

**NORD** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "Г" № \_\_\_\_\_

Современный в каждой детали

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*Печать  
фирмы-продавца*

*Заполняется фирмой-продавцом*

Дата приёма	
Дата выдачи	
Номер заказ-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	

Печать  
сервисного центра

*Заполняется сервисным центром*

Дата приёма	
Дата выдачи	
Номер заказ-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	

Печать  
сервисного центра

*Заполняется сервисным центром*

Дата приёма	
Дата выдачи	
Номер заказ-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	

Печать  
сервисного центра

*Заполняется сервисным центром*

Дата приёма	
Дата выдачи	
Номер заказ-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	

Печать  
сервисного центра

*Заполняется сервисным центром*